



BANCO CENTRAL EUROPEO

Fráncfort, 28 de diciembre de 2001

## NOTA DE PRENSA

### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

(evolución mensual en octubre del 2001)

La *balanza por cuenta corriente* de la zona del euro registró un pequeño superávit de 0,1 mm de euros en octubre del 2001, en comparación con el déficit de 6,4 mm de euros registrado en octubre del 2000. Esta variación puede atribuirse, principalmente, a un incremento del superávit de la balanza de *bienes* (de 2,3 mm a 9,6 mm de euros), combinado con un descenso del déficit de la balanza de *transferencias corrientes* (de 6 a 5,4 mm de euros) y con un cambio de signo de la balanza de *servicios*, que pasó de un déficit de 0,6 mm de euros a un pequeño superávit de 0,2 mm de euros. Esta evolución se vio contrarrestada en parte por un aumento del déficit de la balanza de *rentas* (de 2,1 mm a 4,3 mm de euros).

En los diez primeros meses de este año, el *déficit acumulado de la balanza por cuenta corriente* se redujo en más de la mitad en comparación con el mismo período del año 2000 (de 55,4 mm a 23 mm de euros). Esta disminución se debe, principalmente, a un incremento de 38,8 mm de euros en el superávit acumulado de la balanza de bienes (de 10,8 mm a 49,6 mm de euros) y a un cambio de signo de la balanza de servicios, de un déficit de 2,4 mm de euros a un superávit de 2,2 mm de euros, que solo se compensó parcialmente con un aumento de 11,8 mm de euros del déficit de la balanza de rentas (de 25,6 mm a 37,4 mm de euros). Al mismo tiempo, el déficit acumulado de la balanza de transferencias corrientes se mantuvo prácticamente sin variación. El creciente superávit acumulado de la balanza de bienes se explica porque el ritmo de crecimiento de las exportaciones fue más rápido que el de las importaciones (8,4% y 3,6%, respectivamente) en términos nominales.

Los datos desestacionalizados muestran que el superávit de la balanza de bienes comenzó a aumentar a principios del 2001, debido, fundamentalmente, al descenso de las importaciones en términos nominales (como consecuencia de una caída de los precios del petróleo a finales del año pasado), mientras que las exportaciones en términos nominales se estancaron durante el mismo período como resultado, en gran

Traducción al español: Banco de España.

medida, de la atonía de la demanda exterior. Aunque las exportaciones de bienes se redujeron ligeramente tanto en septiembre como en octubre, las importaciones registraron una caída más pronunciada, dado que la actividad económica en la zona del euro siguió siendo moderada y que los precios del petróleo volvieron a bajar en octubre. Las exportaciones y las importaciones de servicios también han seguido una tendencia a la baja en los últimos meses.

Por lo que se refiere a la *cuenta financiera*, en octubre del 2001 las inversiones directas y de cartera de la zona del euro registraron en conjunto unas entradas netas de 5,6 mm de euros, como consecuencia de las entradas netas de inversiones directas (5,3 mm de euros), ya que las inversiones de cartera se situaron en un punto próximo al equilibrio neto con unas entradas de 0,3 mm de euros.

Las entradas netas en la cuenta de *inversiones directas* se contabilizaron, en su mayoría, en la categoría de “Otro capital”, principalmente, préstamos entre empresas relacionadas (6,9 mm de euros). Por el contrario, las inversiones directas en acciones y participaciones registraron una moderada salida neta de 1,6 mm de euros en octubre.

Las *inversiones de cartera* de la zona del euro contabilizaron entradas netas de 0,3 mm de euros en octubre, como resultado de las entradas netas de acciones y participaciones, equivalentes a 19,8 mm de euros, que tuvieron su origen, principalmente, en las compras netas de valores de renta variable de la zona del euro realizadas por no residentes en la zona (25,6 mm de euros), y de las salidas netas de 19,5 mm de euros en forma de valores distintos de acciones, de los que 11,6 mm de euros correspondieron a bonos y obligaciones y 7,9 mm de euros a instrumentos del mercado monetario. El activo de estos instrumentos registró la salida neta más alta contabilizada en lo que va de año (10,1 mm de euros), mientras que los no residentes invirtieron un importe neto de 2,1 mm de euros en instrumentos del mercado monetario de la zona del euro, en consonancia con la evolución observada hasta septiembre del 2001.

En conjunto, las salidas netas de inversiones directas y de cartera en los diez primeros meses de este año (45,7 mm de euros) fueron inferiores a la mitad de las registradas en el mismo período del año 2000 (104,8 mm de euros), lo que se explica, fundamentalmente, por el cambio de signo de las inversiones de cartera en forma de acciones y participaciones que, tras registrar salidas netas de 227,1 mm de euros en el período comprendido entre enero y octubre del 2000, contabilizaron entradas netas de 127 mm de euros en los diez primeros meses del 2001. Por el contrario, tanto las inversiones directas como las inversiones en valores distintos de acciones registraron entradas netas en el 2000 y salidas netas en el 2001.

Los *derivados financieros* registraron una salida neta de 3,8 mm de euros y las *otras inversiones* 13,8 mm de euros en octubre del 2001. Los *activos de reserva* aumentaron 2,6 mm de euros (excluidos los efectos de valoración), mientras que los *errores y omisiones* ascendieron a 14,2 mm de euros.

### **Nota sobre las estadísticas de balanza de pagos elaboradas por el Eurosistema**

*La metodología utilizada ha sido establecida en estrecha colaboración con la Comisión Europea (Eurostat), que publica la Balanza de Pagos de la Unión Europea ("Euro-indicators News Releases"). El BCE compila las estadísticas de balanza de pagos a partir de los datos comunicados por los Estados miembros de la zona del euro sobre operaciones realizadas fuera de la zona. En el bloque "Statistics" de la sección "Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules", que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados correspondientes a octubre del 2001 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de enero del 2002. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema.*

### **Anejos**

Cuadro 1 - Balanza de pagos mensual de la zona del euro, años 2000 y 2001 (Euro 12).

Cuadro 2 – Cuenta corriente de la zona del euro - datos desestacionalizados (Euro 12).

**Banco Central Europeo**

División de Prensa

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**